

Az elemzéseket a szuggesztív hatások egészségügyi vonatkozásaival foglalkozó egyetemi kurzus hallgatói készítették, Varga Katalin (apik@ppk.elte.hu) egyetemi docens vezetésével.

Az egyes intézmények hivatalos tájékoztatóit ez nem változtatja meg, viszont az olvasó itt támpontokat találhat, hogyan értelmezzen valamit, mire érdemes rákérdeznie, és így tovább.

Az észrevételek készítői külön egyeztetés nélkül hozzájárulnak ahhoz, hogy az intézmények felhasználják ezen megjegyzéseket tájékoztató anyagaik módosításához.

Intézmény neve: Bugát Pál Kórház Nonprofit Kft.

Tájékoztató elérhetősége:

<http://www.mindenzules.hu/download/Szuleszetek/Gyongyos/index.html>

Problémás részek:

Szöveghely azonosítása (oldal, bekezdés, sor)	Az eredeti szöveg	Mi vele a gond?	Javasolt másik megfogalmazás
Beleegyező nyilatkozat	Alulírott beleegyezem a Gyöngyösi Kórház KFT osztályára történő felvételembe. „Tudomásul veszem, hogy kiderített/valószínűsített betegségem:.....” A tájékoztatást megértettem, feltett kérdéseimre kielégítő választ kaptam, ezek alapján beleegyezem,	„betegség”- nem gondolom, hogy a várandósság betegség.	<i>Nem is kellene terheseknél a „Tudomásul veszem” rész vagy Tudomásul veszem, hogy gyermeket várok...”</i>
Beleegyező nyilatkozat 2. bekezdés.	hogy rajtam a betegségem gyógykezeléséhez szükséges vizsgálatokat és járulékos beavatkozásokat elvégezzék. Beleegyezésemet minden kényszer nélkül adom.	betegségem gyógykezeléséhez kifejezés	<i>A tájékoztatást megértettem, feltett kérdéseimre kielégítő választ kaptam, ezek alapján beleegyezem, hogy rajtam a várandósságom okán szükséges vizsgálatokat és járulékos beavatkozásokat elvégezzék. Beleegyezésemet minden kényszer nélkül adom.</i>
Beleegyező nyilatkozat 3. bekezdés	Hozzájárulok a gyógykezelésem érdekében szükséges anyagok, gyógyszerek, kábítószeres beadásához és tudomásul veszem, hogy ezeknek is vannak kockázatai.	gyógykezelésem szó	<i>Hozzájárulok a kezelésem érdekében szükséges anyagok, gyógyszerek, kábítószeres beadásához és tudomásul veszem, hogy ezeknek is vannak kockázatai.</i>

Beleegyező nyilatkozat 6. bekezdés	Tudomásul veszem, hogy a szakszerű kezelés esetén is előfordulhatnak előre nem látható szövődmények, melyek a várható gyógyeredményt, gyógytartalmat kedvezőtlenül befolyásolják	gyógyeredmény, gyógytartalom kifejezés	<i>Tudomásul veszem, hogy a szakszerű kezelés esetén is előfordulhatnak előre nem látható szövődmények, melyek a várható állapotomat vagy gyermekem állapotát kedvezőtlenül befolyásolják.</i>
Császármet- szés 27. sor	A műtét során előfordulhat, hogy a méh sérülése, befolyásolhatatlan vérzése miatt annak kiterjesztett ellátása, eltávolítása is szükségessé válhat (igen ritkán).	A szavak sorrendje a probléma, és az, hogy az egész szöveget sorkizárttá kéne tenni és jobban tagolni!	<i>Igen ritkán, ám a műtét során előfordulhat, hogy a méh sérülése, befolyásolhatatlan vérzése miatt annak kiterjesztett ellátása, eltávolítása is szükségessé válhat.</i>
Császármet- szés 36. sor	További kérdést nem tettem fel.	Ezt úgy, ahogy van, ki lehetne hagyni.	
Császármet- szés 38. sor	Kérem a műtét elvégzését	Az egész mondat.	<i>A műtét elvégzésének szükségességét megértettem, abba beleegyezem.</i>
Császármet- szés 39. sor	Ezt meghaladóan további tájékoztatás iránti igényem nincs, arról lemondok.	Ezt is ki lehetne hagyni, így aztán senki nem mer kérdezni majd semmit. Elég az előtte lévő mondat is.	
Beleegyező nyilatkozat invazív beavatkozás- hoz 1. bekezdés	Kijelentem, hogy dr..... tájékoztattott az invazív beavatkozás természetéről és céljáról, a várható előnyökről es a beavatkozással járó kockázatról, a kötelező elővigyázatosság ellenére esetlegesen fellépő szövődmények lehetőségéről, valamint a betegségem kezelésének egyéb lehetséges módozatairól az operáló orvostól megfelelő tájékoztatást kaptam.	Betegségem szó.	<i>Kijelentem, hogy dr..... tájékoztattott az invazív beavatkozás természetéről és céljáról, a várható előnyökről es a beavatkozással járó kockázatról, a kötelező elővigyázatosság ellenére esetlegesen fellépő szövődmények lehetőségéről, valamint állapotom kezelésének egyéb lehetséges módozatairól az operáló orvostól megfelelő tájékoztatást kaptam.</i>

Beleegyező nyilatkozat invazív beavatkozás hoz 3. bekezdés	A leggyakrabban előforduló szövődményei a tudomány mai állása szerint a következők lehetnek:	Miért a magánszemély tölti ki a szövődményeket ?	<i>Írjanak oda példákat, de ne a nyilatkozatot töltő írogassa a szövődményeit.</i>
Hozzá tartozó tájékoztatása 1. sor.	Hozzá tartozóim betegséggel kapcsolatos tájékoztatásról a következőképpen rendelkezem:	Betegséggel szó.	

Tetszett, jó, kedvező részek:

Szöveghely azonosítása (oldal, bekezdés, sor)	Az eredeti szöveg	Miért tetszik?
Császármetszés 1-4. sor	A császármetszés a magzat hasi úton, műtéttel történő megszületését jelenti. Elvégzését magzati, anyai és együttes okok tehetik indokolttá. A műtéti javallat ilyen felosztása némiképp erőltetett, főleg szakmai szempontból van létjogosultsága, hiszen a szülés során, mind a méhen belüli magzat, mind a szülő nő egészségét maximálisan védeni igyekszünk.	Számomra az megszületendő gyermek és anya együttessége itt hangsúlyos, ez tetszik. Megnyugtató, hogy kiemelik, hogy maximálisan védik mindkettejük egészségét.
Császármetszés 21-23. sor	A császármetszés javallatának megtételekor minden alkalommal mérlegeljük a műtét fokozott kockázatát (fertőzések, vérzés, stb.) a hüvelyi szüléssel szemben.	Annyiban megnyugtató, hogy tényleg csak a legszükségesebb esetben végzik el ezt a beavatkozást.
Császármetszés 28-29. sor	A méh és a petevezetők, petefészkek konzerválására mindent elkövetünk, ...	Ezt nagyon fontosnak tartom és más tájékoztatóban nem is találkoztam ezzel a mondattal, pedig, ha már ilyen „tragédia” történik, fontos menteni a menthetőt és erről biztosítani a kismamát!

További észrevételek:

Ez formai kritika, de azt gondolom, hogy nagyon fontos, hogy odafigyeljenek a szövegek formázására. Legyen az szép rendezett és jól áttekinthető (sorkizárt, megfelelő tagolás bekezdésekkel, stb.), nem pedig egy odahányt íromány.

Elemzést készítette: Vig Katalin

Szerkesztette: Mészáros Anna Eszter